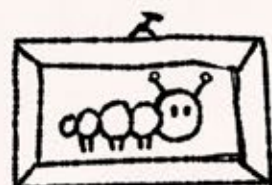


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT TURNS RED

埃格伯特的面紅了



Philipp Winterberg

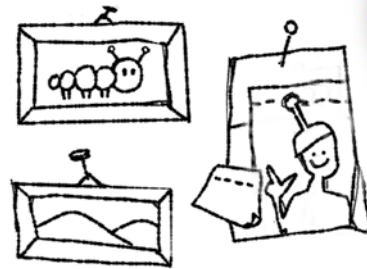
EGBERT TURNS RED

埃格伯特的面紅了

Philipp Winterberg

EGBERT TURNS RED

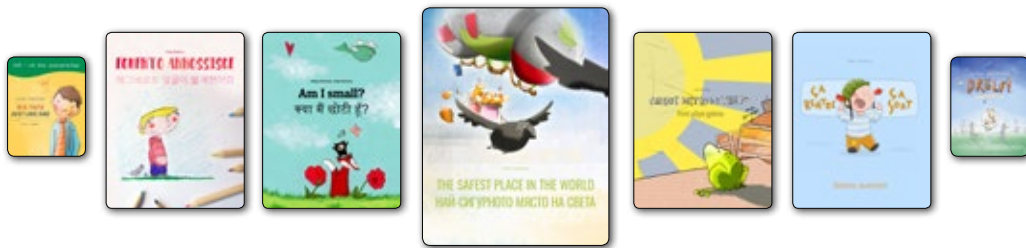
埃格伯特的面紅了



Cantonese/Yue Chinese (廣東話/粵語)
English (English)

Translation (Cantonese): Chor-Tung Wong and OHT Team

Translation (English): Philipp Winterberg, Sandra Hamer, David Hamer and EUP Team

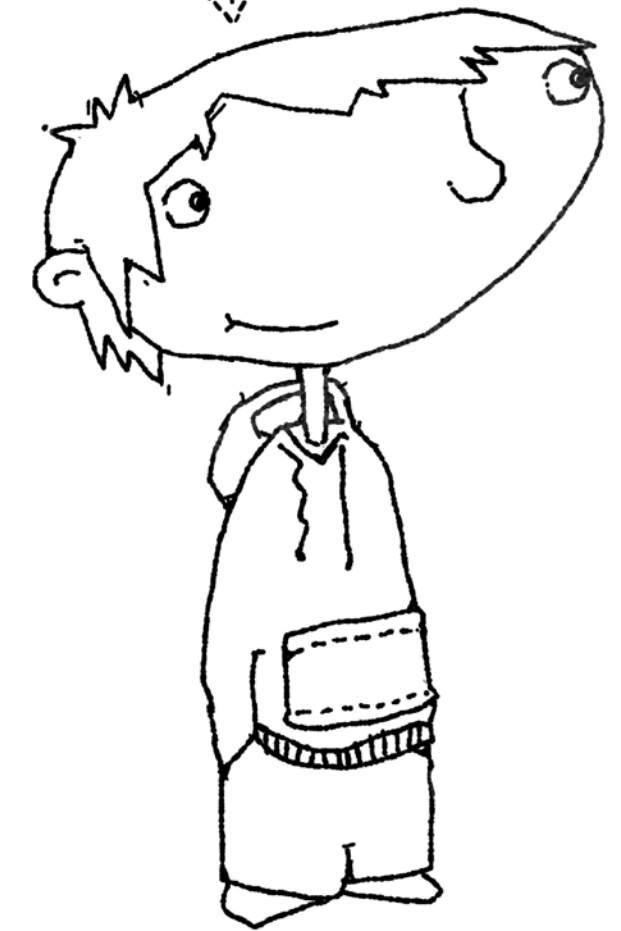


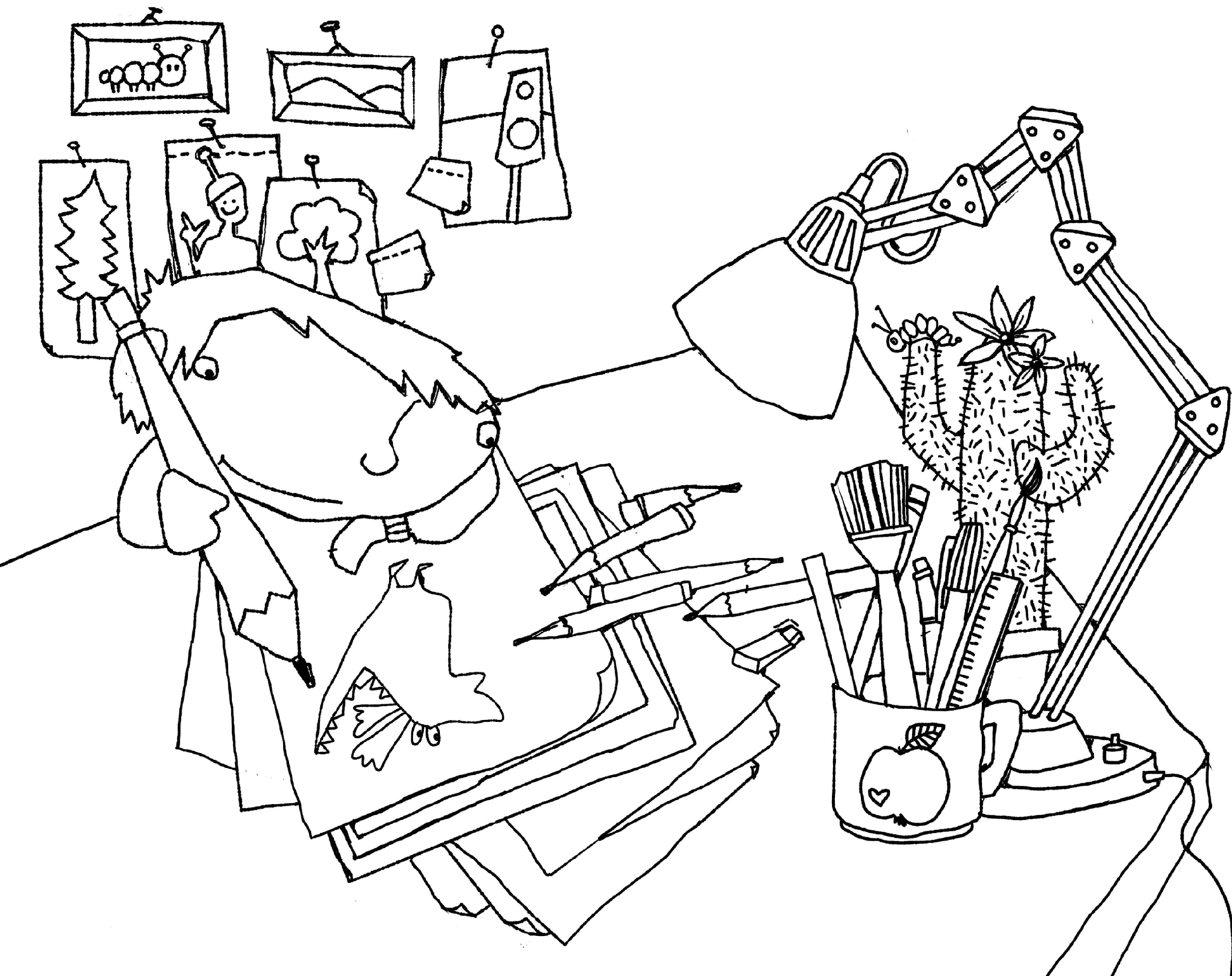
www.philippwinterberg.com



這是埃格伯特。
This is Egbert.

我是埃格伯特。
I'm Egbert.



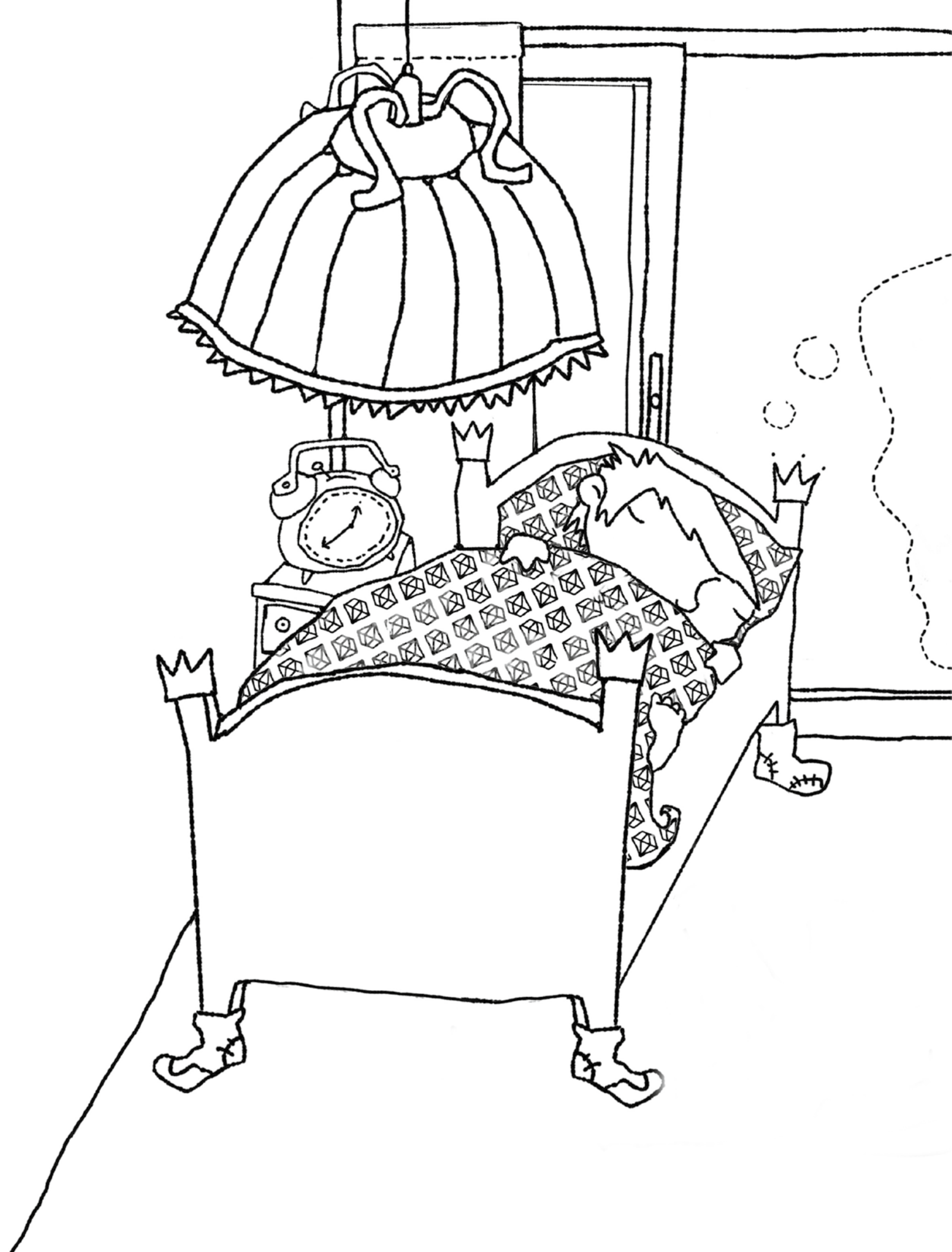


埃格伯特喜歡綠色的東西，
特別是翡翠和龍。

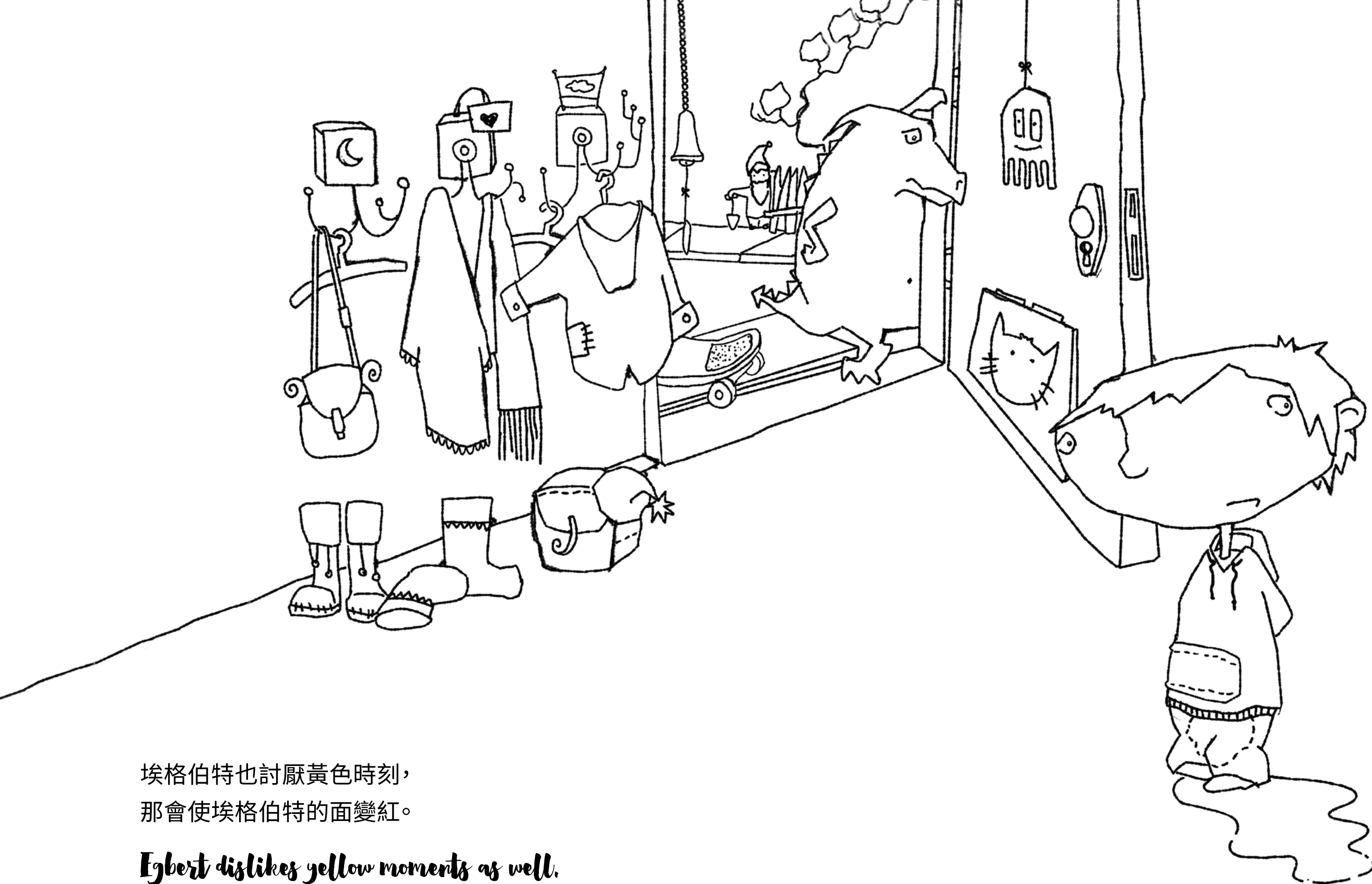
*Egbert loves green things,
Especially emeralds
and dragons.*

埃格伯特不喜歡黃色的夢。

Egbert dislikes yellow dreams.







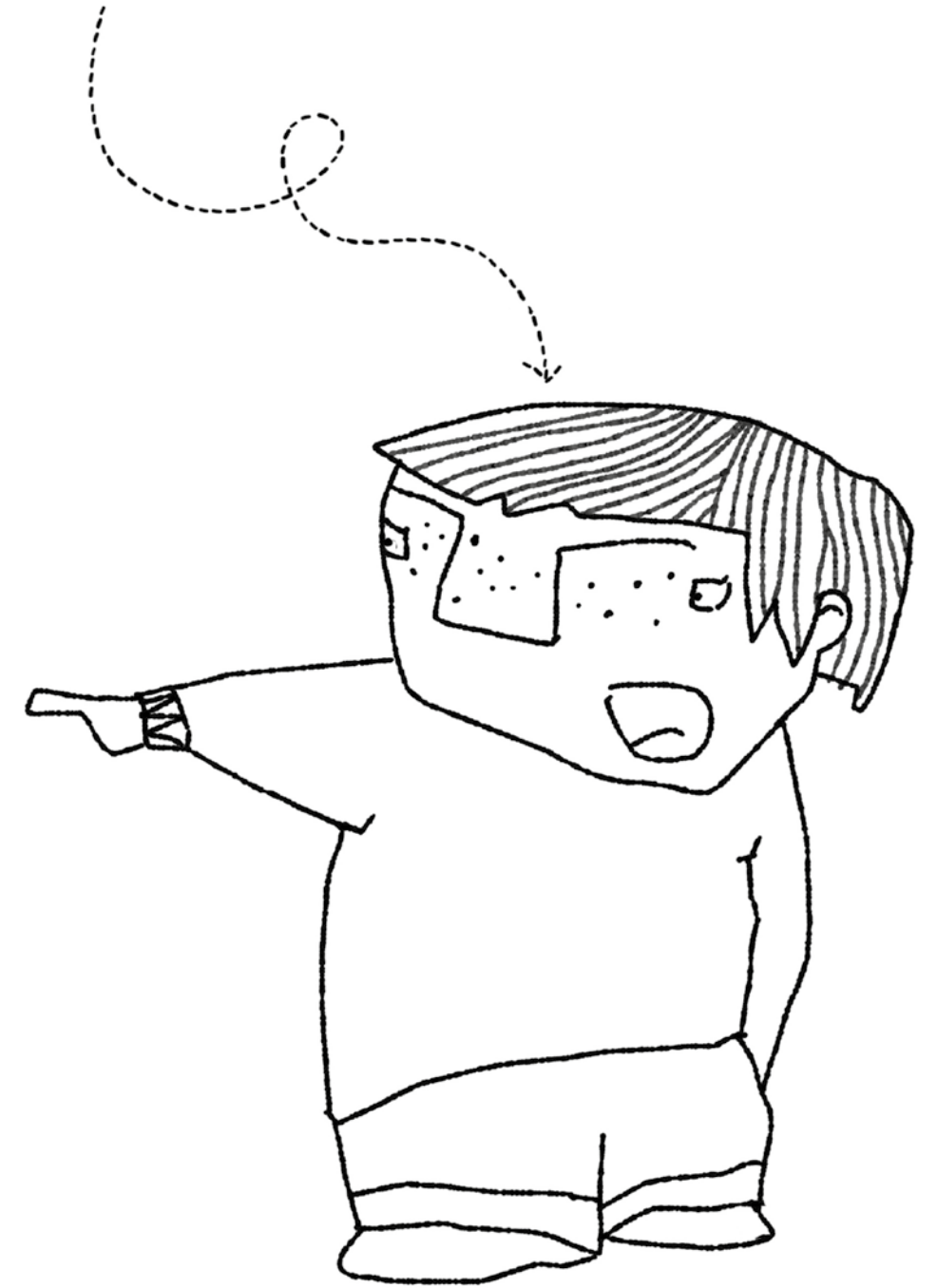
埃格伯特也討厭黃色時刻，
那會使埃格伯特的面變紅。

*Egbert dislikes yellow moments as well.
They make Egbert turn red.*



這是曼弗雷德。

This is Manfred.





尿尿伯特! 尿尿伯特!
埃格伯特是個嬰兒!

**PEEBERT! PEEBERT!
EGBERT IS A BABY!**

當曼弗雷德變得刻薄時，埃格伯特的面也會變紅。
非常生氣和紅色。

*When Manfred is mean, Egbert also turns red.
Very angry and red.*

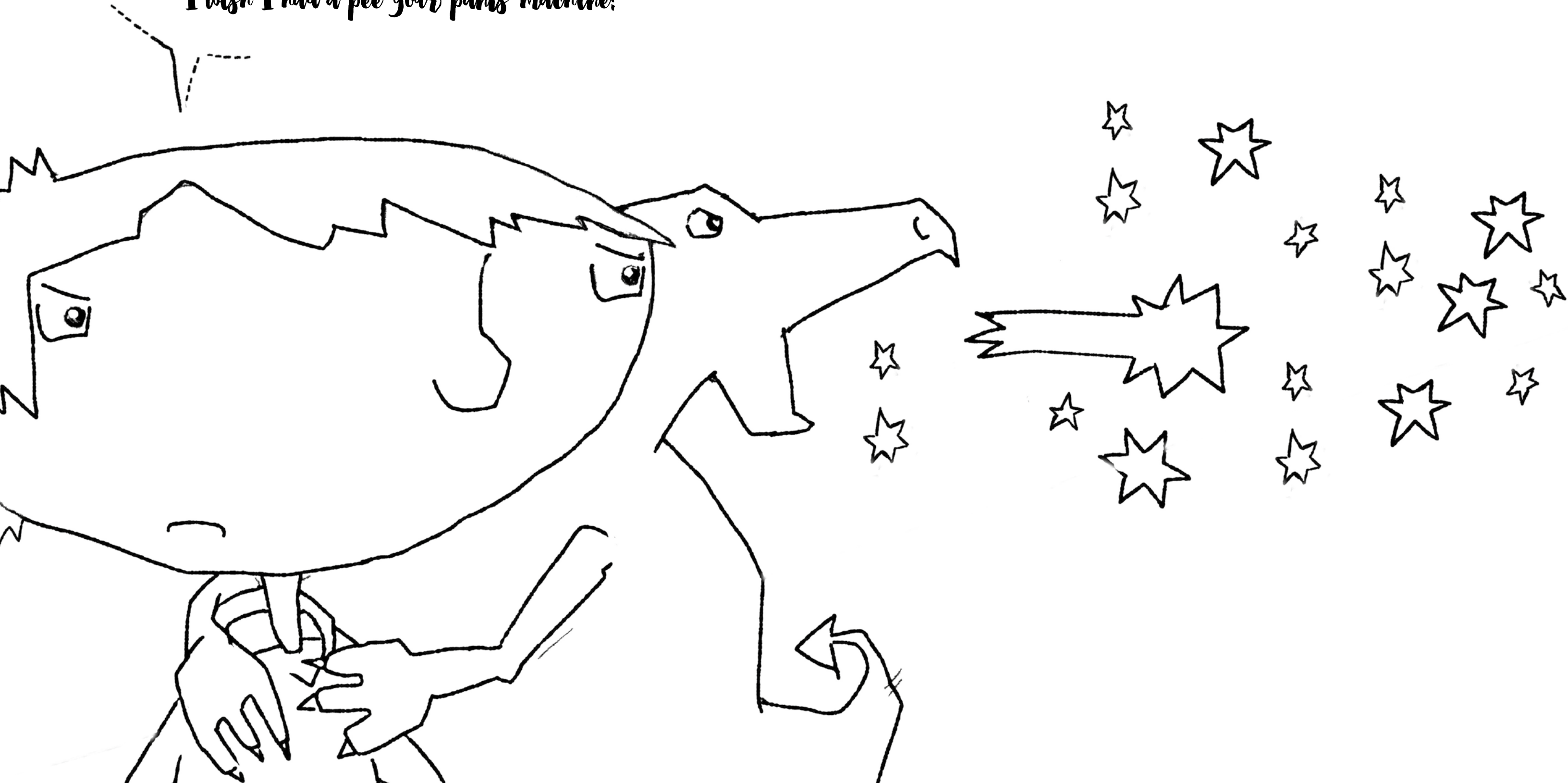


愚蠢的刻薄弗雷德!

我希望我有一台尿濕褲子機!

Stupid Meanfred!

I wish I had a pee-your-pants-machine!



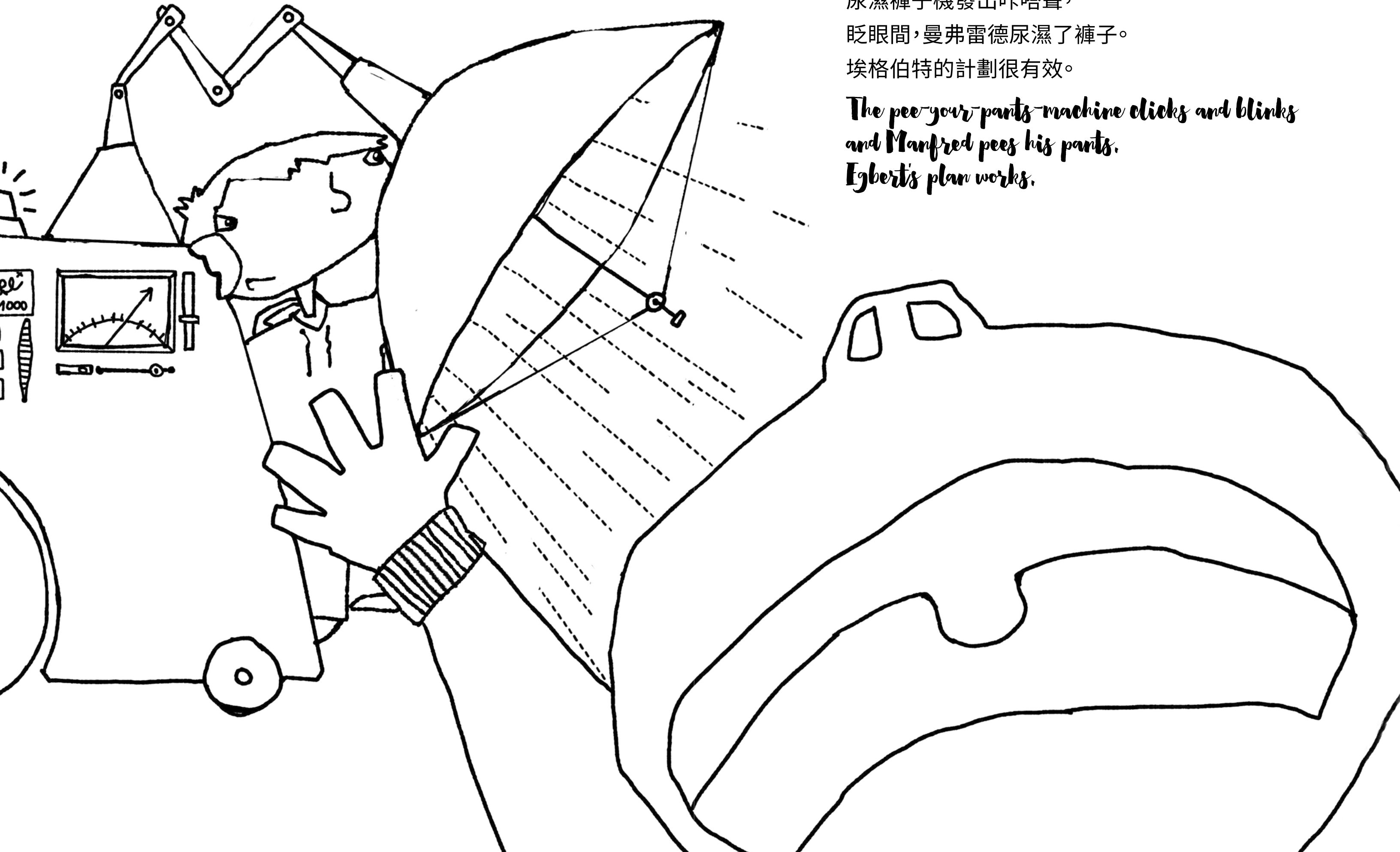


埃格伯特有一個計劃。
曼弗雷德會.....感到驚訝!

*Egbert has a plan,
Manfred will be... surprised!*







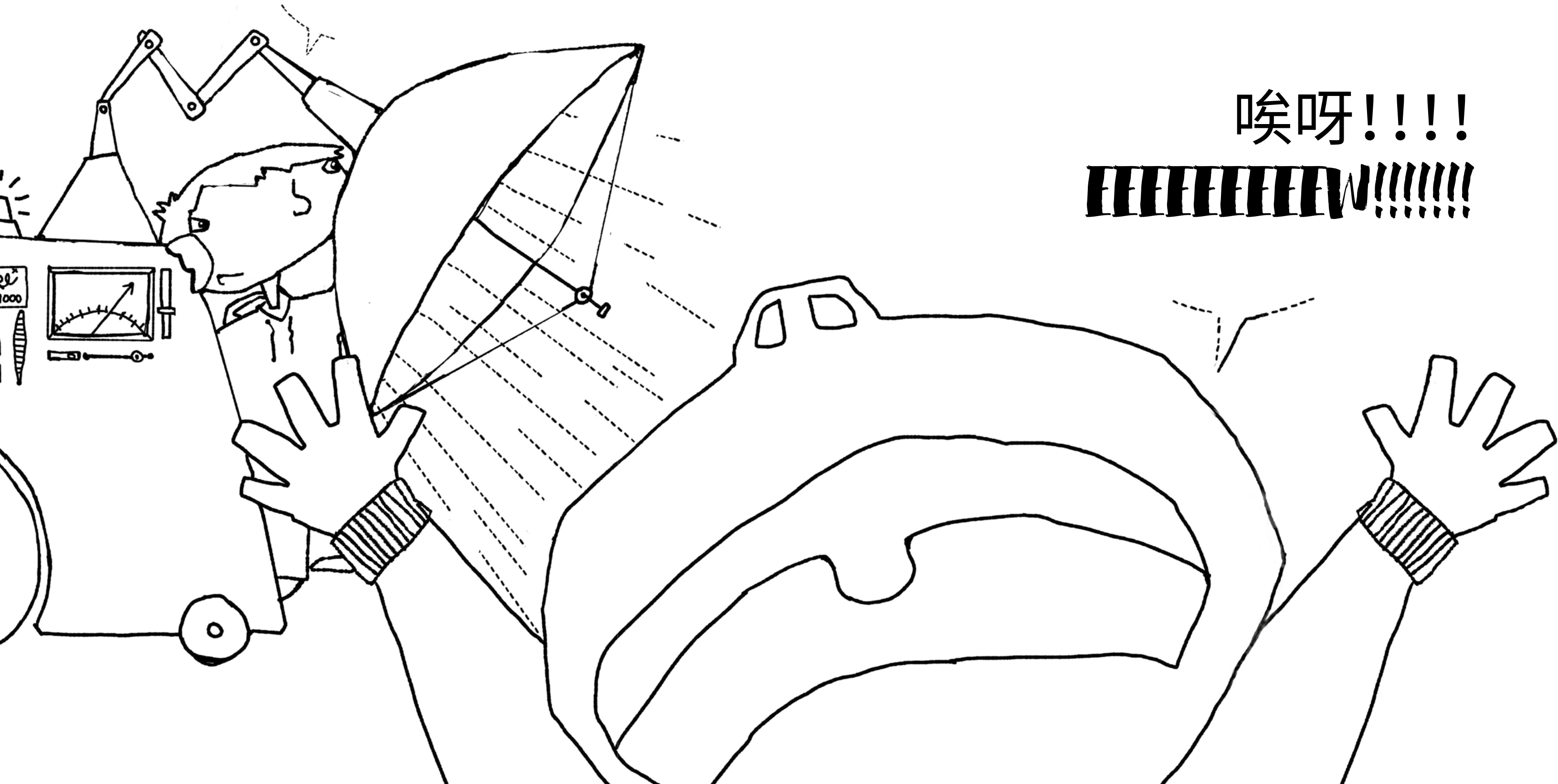
尿濕褲子機發出咔嗒聲，
眨眼間，曼弗雷德尿濕了褲子。
埃格伯特的計劃很有效。

*The pee-your-pants-machine clicks and blinks
and Manfred pees his pants.
Egbert's plan works.*

尿尿弗雷德!尿尿弗雷德!

曼弗雷德是個嬰兒!

**PEEFRED! PEEFRED!
MANFRED IS A BABY!**



唉呀!!!!

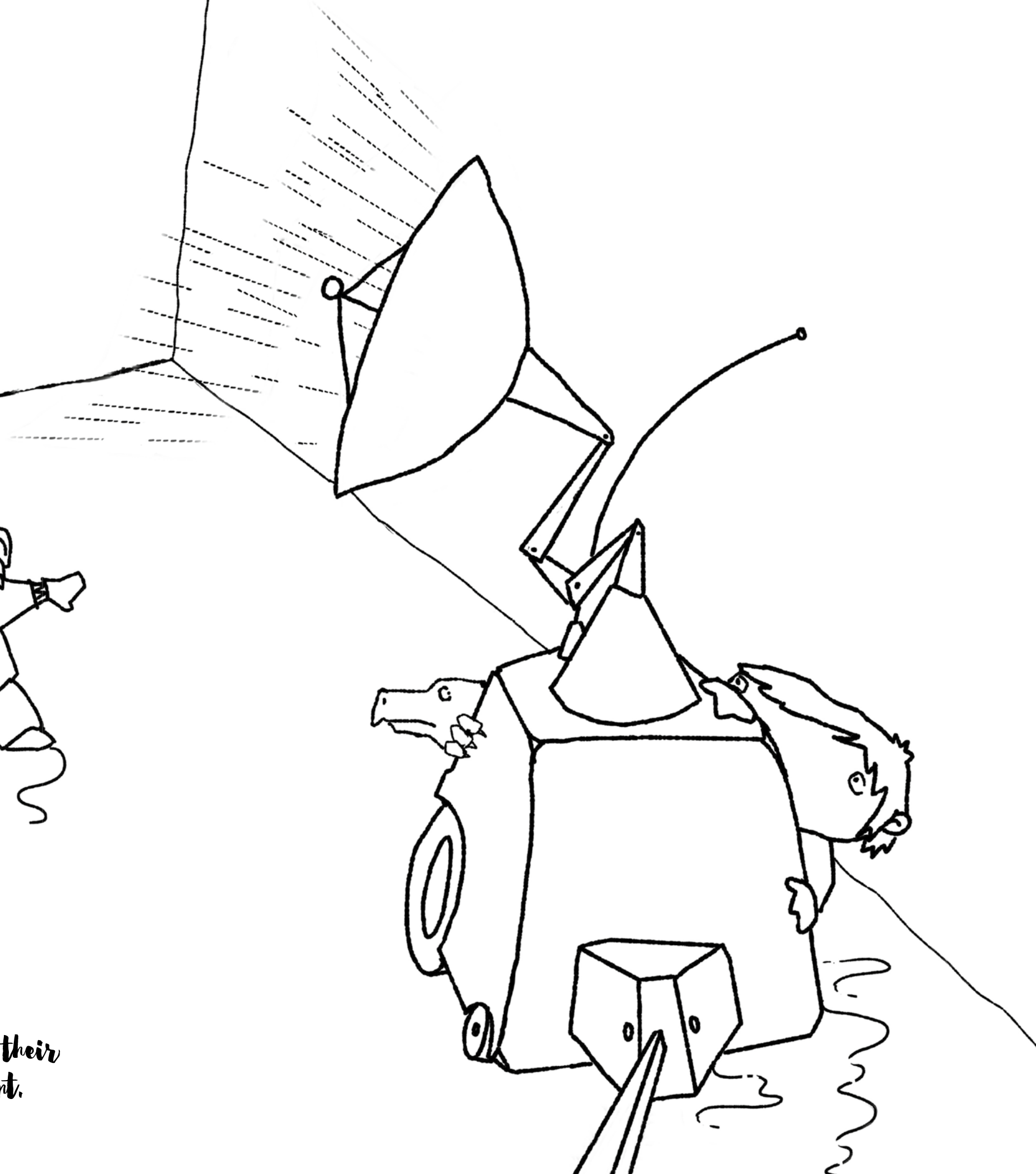
EEEEEEEEEW!!!!!!!

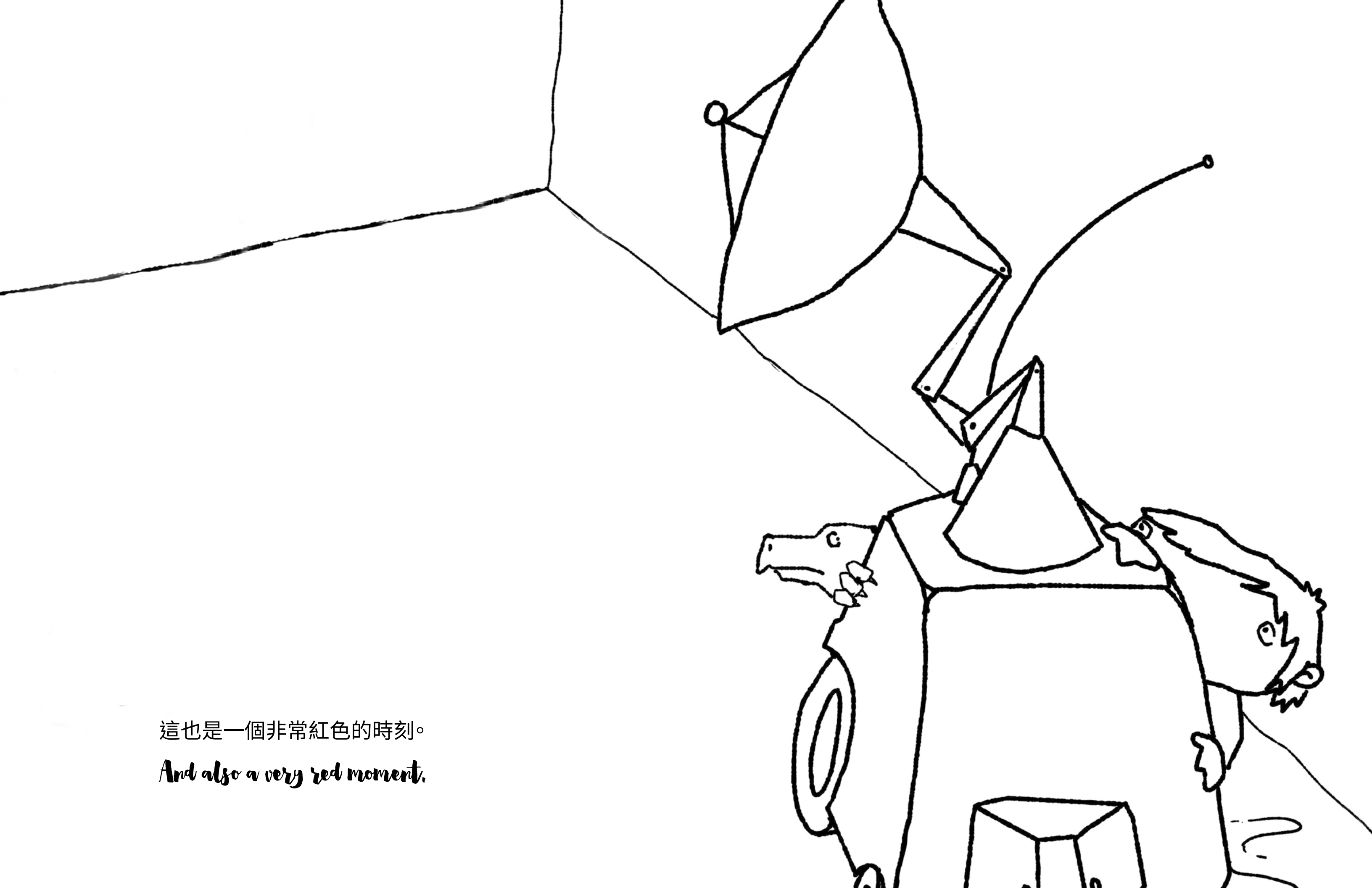




尿濕褲子機咆哮著、拍打著，所有人都尿濕了褲子。
甚至是埃格伯特和他的朋友龍。這是一個很黃的時刻。

The pee-your-pants-machine roars and clatters and everyone pees their pants. Even Egbert and his friend the dragon. A very yellow moment.





這也是一個非常紅色的時刻。
And also a very red moment.

不好了！我把曼弗雷德變成了尿尿
弗雷德，而把自己變成了刻薄伯特。
對不起啊！

*Oh-no! I made Manfred a Peefred
and became a Meanbert myself.
I'm sorry!*

嘆。我希望我發的
是一個綠色的夢！
*Sigh, I wish I had
a green dream!*

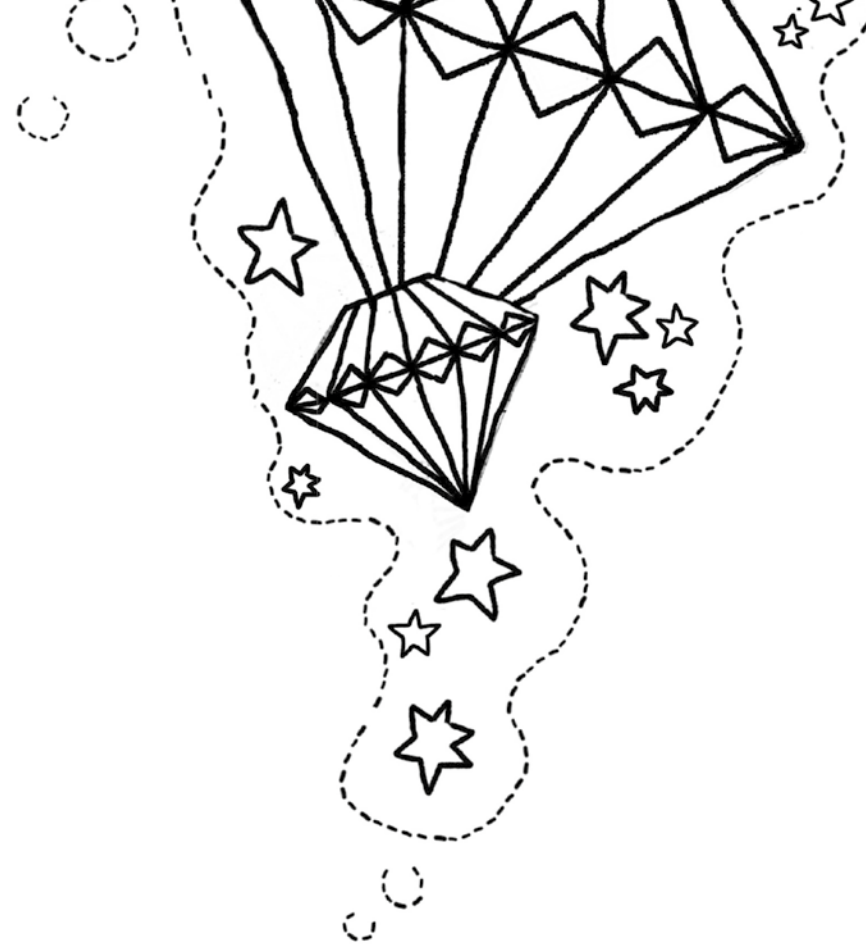






















Print this children's picture book?

Download *Egbert Turns Red* in more than 100 languages and dialects as PDF and print it for your children as often as you like.

No personal information, no registration, no e-mail, no newsletter, no obligations, just free:

www.philippwinterberg.com



About the Author...



Philipp B. Winterberg M.A. studied Communication Science, Psychology and Law. He lives in Berlin and loves being multifaceted: He went parachuting in Namibia, meditated in Thailand, and swam with sharks and stingrays in Fiji and Polynesia.

Philipp Winterberg's books introduce new perspectives on essential themes like friendship, mindfulness and happiness. They are read in languages and countries all over the globe.



